

THETFORD



MANUALE DI INSTALLAZIONE

Frigorifero

Serie N4000

IT

Traduzione del manuale di installazione originale

Contenuti

1	Introduzione.....	2
2	Sicurezza.....	3
3	Manutenzione.....	6
4	Codici di designazione, disegni e modelli.....	6
5	Caratteristiche tecniche.....	8
6	Prima dell'installazione.....	11
7	Installazione.....	24
8	Dopo l'installazione.....	28
9	Assistenza e domande.....	29

1. Introduzione

Generalità

Questo è il manuale di installazione per il frigorifero Thetford serie N4000. Il manuale è destinato agli installatori qualificati che monteranno il frigorifero su roulotte o camper.

Leggere attentamente le informazioni e le istruzioni e seguirle puntualmente per il corretto montaggio il frigorifero in condizioni di sicurezza.

Leggere anche le avvertenze del Manuale d'uso prima della prova il frigorifero dopo l'installazione.

Questo documento è la versione 691830/0424-V06 del manuale di installazione.

La nostra politica persegue il continuo sviluppo e miglioramento dei nostri prodotti. Le specifiche e le illustrazioni possono pertanto cambiare successivamente alla pubblicazione.

Visitare il sito www.thetford.com per la versione più recente.

Simboli

In questo manuale potrebbero essere utilizzati i seguenti simboli:



Avvertenza. Rischio di gravi lesioni e/o danni.



Attenzione. Rischio di lesioni e/o danni moderati.



Attenzione. Informazioni importanti.



Nota. Informazioni aggiuntive.



Consiglio Video. Ulteriori istruzioni video disponibili

2. Sicurezza

La serie Thetford N4000 è una gamma di frigoriferi ad assorbimento adatti a funzionare con tre diverse fonti di alimentazione: gas, 12V e 230V. Il frigorifero seleziona automaticamente l'alimentazione elettrica disponibile più efficiente.

Leggere con attenzione le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

Generalità



Rischio di lesioni gravi e folgorazione o danni all'apparecchio.

- Assicurarsi che il frigorifero sia trasportato e movimentato in posizione eretta oppure su un lato, con la parte elettronica orientata verso il basso.
- Non modificare l'apparecchio, a meno che la modifica non sia autorizzata ed effettuata dal produttore o suoi agenti.
- Il mancato rispetto delle normative, dei regolamenti e degli standard europei per il montaggio dell'apparecchio rende nulla la garanzia e può portare ad azioni giudiziarie.
- L'errata installazione o manutenzione del frigorifero può causare lesioni e/o danni al frigorifero.
- Non utilizzare il cassetto come gradino o scala.

Installazione



Rischio di lesioni gravi dovute a ustioni, esplosione, soffocamento, folgorazione, incendio e avvelenamento o danni all'apparecchio.

- Questo apparecchio deve essere installato solo da professionisti qualificati e certificati.
- Il frigorifero e i suoi componenti elettrici e a gas devono essere installati esclusivamente da personale qualificato.
- Installare il frigorifero conformemente alle leggi locali/nazionali.
- Durante l'installazione, indossare i dispositivi di protezione individuale previsti.
- I collegamenti elettrici e i componenti a gas devono essere realizzati nel rispetto dei regolamenti tecnici più recenti.

- Non sollevare o movimentare il frigorifero con i cavi di alimentazione.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che i cavi non siano ostruiti o danneggiati.
- Installare i collegamenti elettrici e del gas in modo che i fili non possano entrare a contatto con parti calde o taglienti.
- Allontanare i cavi dall'apparecchio e da altre fonti di calore.
- Il frigorifero deve essere installato in modo da consentire un facile accesso per la manutenzione e le riparazioni.
- Accertarsi che la spina di alimentazione sia accessibile in modo che l'apparecchio possa essere scollegato dall'alimentazione dopo l'installazione.
- Per evitare pericoli dovuti a instabilità dell'apparecchio, questo dovrà essere fissato in conformità alle istruzioni.
- Non fissare con viti il frigorifero all'interno del relativo mobile.
- Le prestazioni del frigorifero possono essere compromesse dalla vicinanza di fonti di calore, come un forno o una stufa. Proteggere il frigorifero dalle fonti di calore attraverso un apposito isolamento.
- Verificare che nessuna apparecchiatura che produca scintille o fiamme sia installata vicino all'impianto di raffreddamento.

Ventilazione

- Verificare che le prese d'aria non possano essere ostruite dalla porta o da altri oggetti. Un'alimentazione d'aria insufficiente può causare una combustione incompleta, la formazione di monossido di carbonio e la riduzione delle prestazioni di raffreddamento.
- Assicurarsi che le aperture di sfiato non siano ostruite (per esempio dall'apertura di una porta) e che siano in grado di sfiatare liberamente.
- Al fine di prevenire il rischio di incendio in caso di perdita incontrollata dal circuito di raffreddamento, accertarsi che la quantità di refrigerante per volume stanza netto non superi 8 g/m^3 . Per volume stanza netto si intende il volume stanza lordo meno il volume di qualsiasi prodotto, attrezzatura oppure oggetto ubicato nella zona soggiorno. La quantità di refrigerante è indicata sull'etichetta identificativa.
- Il frigorifero completamente installato deve consentire il corretto e completo scarico dei gas di combustione. I gas di combustione possono contenere monossido di carbonio. L'inalazione di questo gas può causare oppressione toracica, vertigini e può provocare il decesso.
- Se lo sfiato inferiore non è a livello pavimento, assicurarsi che i gas di scarico incombusti siano dispersi all'esterno (apertura nel pavimento, ecc.).
- Prestare la massima attenzione alle norme sulla ventilazione correnti in vigore nel paese di utilizzo. L'installazione deve prevedere la ventilazione sufficiente per la combustione dei bruciatori e la rimozione sicura dei residui di combustione nonché evitare l'accumulo di gas incombusti.
- Per raffreddare il sistema e garantire un flusso d'aria sufficiente per il bruciatore, assicurarsi che ci sia sempre una ventilazione sufficiente attraverso le prese d'aria esterne.

Gas

- Il tubo del gas deve essere installato senza tensioni.
- Non usare mai tubazioni in gomma.
- Il frigorifero deve essere sigillato ermeticamente dalla zona giorno della roulotte o camper conformemente alla norma EN1949. L'aria necessaria al bruciatore non deve essere aspirata dalla zona soggiorno della roulotte o del camper e i gas di combustione non devono diffondersi nella zona soggiorno.
- I gas di combustione devono sempre essere scaricati verso l'alto.

Collegamenti elettrici

- I collegamenti elettrici devono essere realizzati nel rispetto dei regolamenti tecnici più recenti.
- I collegamenti elettrici devono essere conformi a EN60335.
- Non posizionare le prese-uscite portatili multiple o le alimentazioni portatili sul retro dell'apparecchio.
- Sull'elettronica del frigorifero CI-bus non è presente alcun circuito di protezione dai sovraccarichi. Se il frigorifero è collegato al CI-bus, Thetford richiede l'installazione di un circuito di protezione dai sovraccarichi (in conformità delle normative pertinenti) sul master CI-bus.
- La massa sul connettore CI-bus non deve essere collegata. Assicurarsi che il frigorifero utilizzi la stessa massa di alimentazione dell'unità master CI-bus. La massa sul connettore CI-bus è necessaria solo quando si utilizza, per esempio, uno strumento di servizio CI-bus esterno.
- Il ponte D+ con LC+ può scaricare la batteria, se si utilizza l'alimentazione CC/12 V mentre il motore non è in funzione.
- Il cablaggio CA deve essere obbligatoriamente collegato ad una presa elettrica con messa a terra.
- I cavi, eccetto i cavi del riscaldatore, non devono toccare il bruciatore.

Messa in servizio



Rischio di problemi di salute o danni all'apparecchio.

- Non accendere l'apparecchio senza aver prima effettuato i controlli visivi e funzionali.
- Se l'apparecchio è stato trasportato e/o posato su un lato, lasciarlo in posizione verticale per 30 minuti prima di accenderlo.
- Il frigorifero è progettato per essere alimentato con gas liquido (propano, butano o una loro miscela). Non funziona con gas naturale o gas di carbone.
- Si raccomanda di utilizzare un filtro addizionale quando si utilizza il gas di petrolio liquefatto (GPL)
- Qualsiasi messaggio di errore proveniente dal frigorifero e visualizzato sul display principale, non deve disturbare il conducente. Per esempio: luci e/o suoni provenienti dal display principale durante la guida.

Assistenza



Rischio di lesioni gravi dovute a ustioni, esplosione, soffocamento, folgorazione, incendio e avvelenamento o danni all'apparecchio.

- Questo apparecchio deve essere riparato solo da professionisti qualificati e certificati.
- Non esporre mai il frigorifero all'acqua o all'umidità.
- Mai utilizzare fiamme libere mentre si eseguono interventi di manutenzione o riparazione sulle tubazioni del gas o durante il controllo di eventuali perdite dai raccordi. Il gas può incendiarsi e causare un'esplosione con conseguenti lesioni fisiche gravi e/o danni al prodotto.
- Non spostare né sostituire in alcun caso le parti o i componenti elettronici o a gas.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica equivalente, in modo da evitare ogni possibile pericolo.
- Non aprire né danneggiare l'impianto di raffreddamento posto nella parte posteriore del frigorifero. L'impianto di raffreddamento è pressurizzato e contiene sostanze che possono essere dannose per la salute.
- Non aprire né danneggiare l'impianto di raffreddamento posto nella parte posteriore o all'interno del frigorifero. L'impianto di raffreddamento è pressurizzato e contiene sostanze infiammabili.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio e materiali originali e approvati.
- È tassativamente vietato riposizionare o sostituire i componenti elettronici se non diversamente indicato nel presente manuale.

3. Manutenzione

L'installatore dei prodotti Thetford deve effettuare correttamente l'installazione secondo le relative istruzioni Thetford per garantire la funzionalità e la manutenzione del prodotto.

In termini di manutenzione, ciò significa che il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato Thetford deve essere in grado di eseguire la rimozione e la successiva reinstallazione del prodotto Thetford entro il tempo previsto nel tempario Thetford, utilizzando strumenti ed attrezzature standard.

Questo è il presupposto indispensabile per il riconoscimento di eventuali diritti durante il periodo di garanzia che decorre dalla data di acquisto.

Per qualsiasi richiesta in merito, rivolgersi al rappresentante locale Thetford che può offrire ulteriore assistenza relativa all'installazione del prodotto.

4. Codici di designazione, disegni e modelli

Ogni prodotto è identificato con un codice specifico, il codice di designazione. Il codice di designazione si trova all'interno della targhetta dati. Vedere il capitolo Assistenza e domande per la posizione della targhetta dati. Le diverse posizioni del codice

corrispondono a varianti del frigorifero. In queste istruzioni, la designazione verrà utilizzata come riferimento.

Tabella 1: Esempio di designazione

N4150	E	– A	152	W	190	R	52	CI
Modello di frigorifero	Versione di frigorifero	Mercato	Tipo di mobile con schiuma	Tipo di impianto di raffreddamento	Tipo di sportello	Posizione cerniera		Tipo di comunicazione

Tabella 2: Disegni e modelli disponibili

Modello*	Disegni 2D	File 3D
N4080	le942	le932
N4090	le1275	le1275
N4141	le1122	le1124
N4142	le1123	le1125
N4145	le1278	le1278
N4150	le950	le940
N4170	le1279	le1279
N4175	le951	le941
Collegamenti cavo di alimentazione.	le952	ND
Posizioni sfinestratura prese d'aria	le965	ND

I disegni 2D sono disponibili su richiesta, i file 3D sono disponibili soltanto per i costruttori professionisti.

** Non tutti i modelli sono disponibili per l'aftermarket (A-market in Tabella 1: Esempio di designazione)*

5. Caratteristiche tecniche

Caratteristiche del frigorifero

Modello	Display	Volume totale (L)*	Volume comparto alimenti congelati (L)	Consumi energetici (kWh/24h)	Consumi energetici gas (g/24h)	Peso netto (kg)
N4080	LED+	71	9,8	2,6	270	22,5
N4090	LED+ o LCD	78	10,8	2,9	300	22,5
N4141	LED+ o LCD	135	15,3	4,5	468	38
N4142	LED+ o LCD	137	15,3	4,5	468	37
N4145	LED+ o LCD	136	25,9	4,3	437	37
N4150	LED+ o LCD	145	27,4	4,3	437	37,5
N4170	LED+ o LCD	156	29,2	4,3	437	39
N4175	LED+ o LCD	165	30,7	4,3	437	39,5

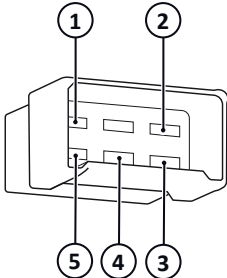
**Il volume totale e i consumi energetici sopra sono stati calcolati in base alla norma IEC 62552-2020.*

Specifiche elettriche

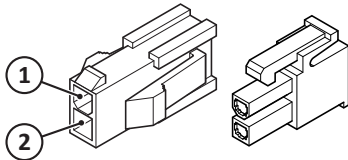
Campo operativo CA*	210V-250V / 50Hz-60Hz
Fusibile CA	2 A ad intervento lento
Alimentazione richiesta 12 V a corrente elevata	12 V-14,4 V CC (in corrispondenza del frigorifero - con riscaldatori 12 V abilitati)
Dimensioni del cavo (spessore/lunghezza cavo)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 4 mm² = > 2,5 m ■ 6 mm² = > 3,5 m ■ 10 mm² = > 6 m
Fusibile corrente elevata	25A
Alimentazione corrente elevata	cavo rosso (+) e cavo bianco (-) per elemento riscaldante. Commutato solo con segnale su D+
Fusibile bassa corrente	1,1 A
Alimentazione bassa corrente	viola (+) e nero (-) per l'elettronica
Segnale D+	arancione + con motore in funzione
Se il segnale D+ non è presente sul veicolo	Assenza di raffreddamento su CC/12 V. Possibile soluzione: ponte D+ con LC+
Connettori di alimentazione CC	Frigorifero: Stocko VV2028.110 G PA6 V2.Lunghezza del cavo: 250 mm Controparte: TE880297-1 o equivalente.
Connettori CI-bus	Frigorifero: Molex 39012020. Lunghezza del cavo: 90 mm Controparte: Molex 39012021.

** A causa della sofisticata regolazione CA, è difficile eseguire una misurazione della potenza. La misurazione della potenza è possibile solo mediante un analizzatore di potenza professionale.*

Disposizione del connettore di alimentazione CC

	<ol style="list-style-type: none">1. bianco2. nero3. viola4. arancione5. rosso
---	--

Disposizione dei connettori CI-bus

	<ol style="list-style-type: none">1. Terra (grigio)2. Dati (rosa)
Sinistra: esempio di installatore controparte / destra: connettore sul frigorifero	

Caratteristiche del gas

Categoria	C11
Tipo di gas	I_{3+} (G30: 28-30/G31: 37 mbar) per BE, FR, EI, LU, PT, ES, GB, GR, IT I_{3B}/I_{3P} (G30/G31: 28-30 mbar) per DK, DE, IS, NL, SE, FI, NO Butano = G30 / Propano = G31
Diametro tubo gas	8 mm
Pressione gas	Vedere l'etichetta identificativa apposta all'interno del frigorifero (vedere Assistenza e domande) per i valori nominali di pressione del gas.

6. Prima dell'installazione



Leggere attentamente le istruzioni pertinenti al capitolo Sicurezza.

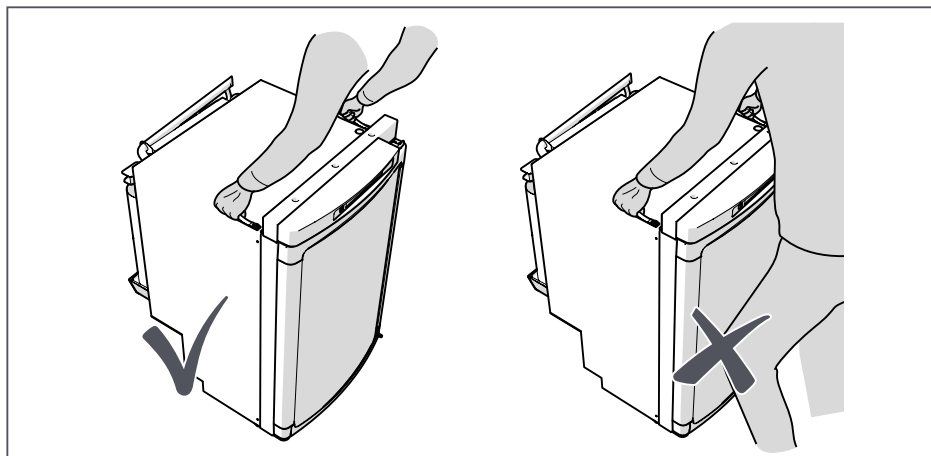
Contenuto della scatola

Per l'elettrodomestico monoblocco, controllare il contenuto:

- Apparecchio
- Mensole, cassetti e contenitori
- Pacchetto di installazione
- Manuale d'uso
- Manuale di installazione

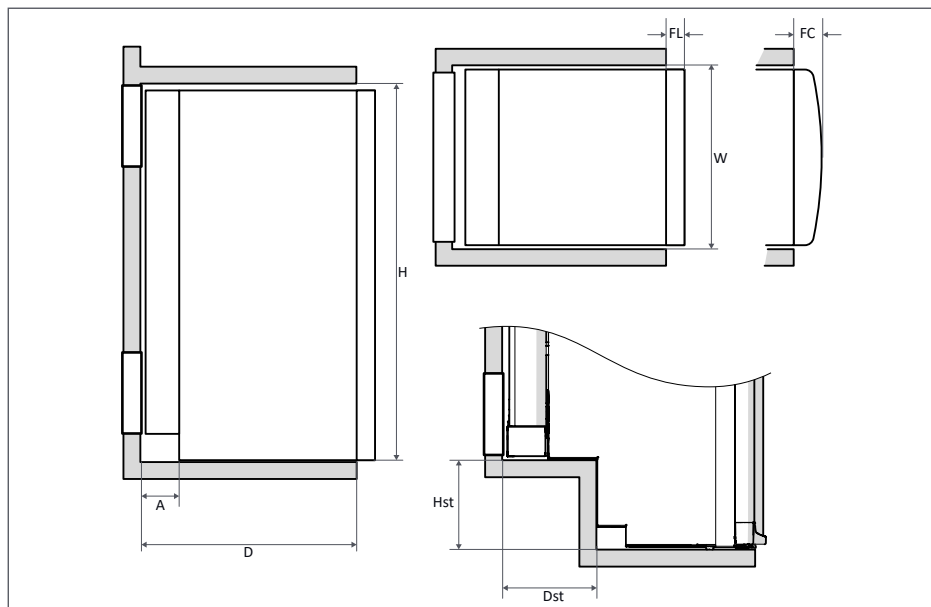


Se manca qualcosa, contattare il rivenditore.



Solo frigoriferi di piccole dimensioni: trasportare il frigorifero utilizzando solo le maniglie elastiche superiori. Non utilizzare il ginocchio per sollevare il frigorifero.

Dimensioni di installazione



Le dimensioni indicate si riferiscono all'involucro dell'armadio dell'elettrodomestico.



Verificare che la pannellatura dei mobili sia in grado di sopportare le sollecitazioni generate dal collegamento.



Quando un frigorifero modello N4141 o N4142 viene posizionato accanto a una parete, è importante mantenere una distanza minima di 15 mm tra lo sportello e il muro per consentire l'apertura completa dello sportello.



Per i modelli da incasso, escluso N4080, è anche possibile incassare il frigorifero in modo che il relativo sportello sia allineato alla parte anteriore del mobile in cui viene installato.

Tabella 3: Dimensioni di montaggio

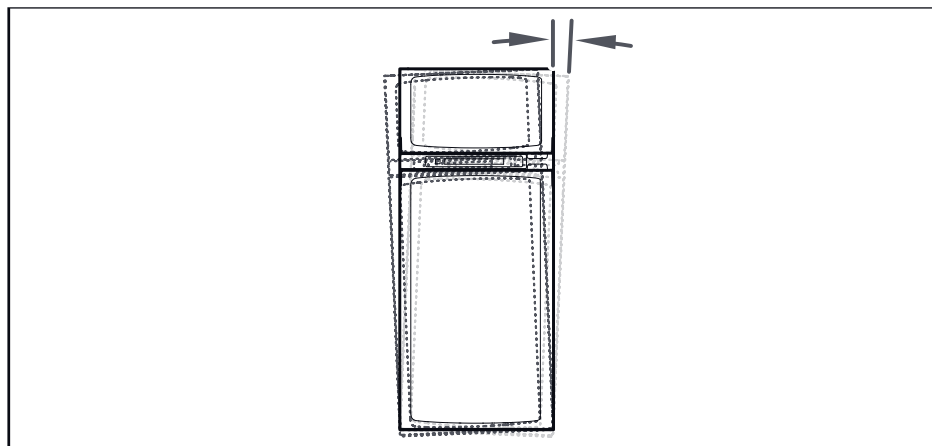
Mo- dello	H*	W	D	Hst	Dst	FL	FC	A
N4080	825	487,5	530 - 570	209	186	43	-	130 - 170
N4090	825	526,5	530 - 570	209	186	43	-	130 - 170
N4141	1504	419,5	530 - 570	-	-	43	-	130 - 170
N4142	1504	419,5	530 - 570	-	-	43	-	130 - 170
N4145	1249	526,5	516 - 556	-	-	43	-	130 - 170
N4150	1249	526,5	516 - 556	-	-	-	78	130 - 170
N4170	1249	526,5	566 - 606	-	-	43	-	130 - 170
N4175	1249	526,5	566 - 606	-	-	-	78	130 - 170



**L'altezza è comprensiva dei piedini (8 mm) eccetto per i modelli N4141 e N4142. I modelli N4141 e N4142 non sono dotati di piedini. Per questi modelli, mantenere una distanza minima di 12 mm dal pavimento, per evitare che lo sportello graffi il pavimento.*

Operazioni preliminari

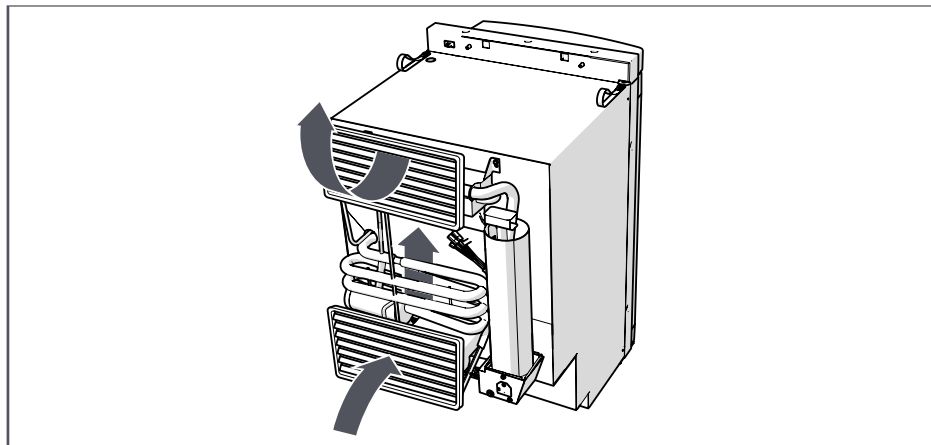
Assicurarsi che il frigorifero possa essere installato su un pavimento piano e stabile. Per garantire prestazioni ottimali, il frigorifero deve essere livellato. Le prestazioni sono garantite entro il limite di $\pm 2,5^\circ$.



Da notare che il telaio o il pavimento possono già essere inclinati di alcuni gradi.

Ventilazione

Le prestazioni del frigorifero dipendono dalla corretta ventilazione attraverso le due prese d'aria poste sulla parete del veicolo. L'aria fredda entra dalla presa d'aria inferiore, si riscalda passando attraverso l'impianto di raffreddamento e fuoriesce dalla presa d'aria superiore.



Le prese d'aria sono disponibili presso i Centri di assistenza locali autorizzati. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni di montaggio delle prese d'aria.

- I gas di combustione vengono estratti attraverso il coperchio termico (1) attraverso lo sfianto superiore, quando montato correttamente.
- Per i tubi in PVC e/o i tubi dell'acqua all'interno dello spazio di tenuta, Thetford raccomanda di utilizzare una protezione termica o di prevedere una distanza minima di 35 mm (2) tra il coperchio termico e i tubi.

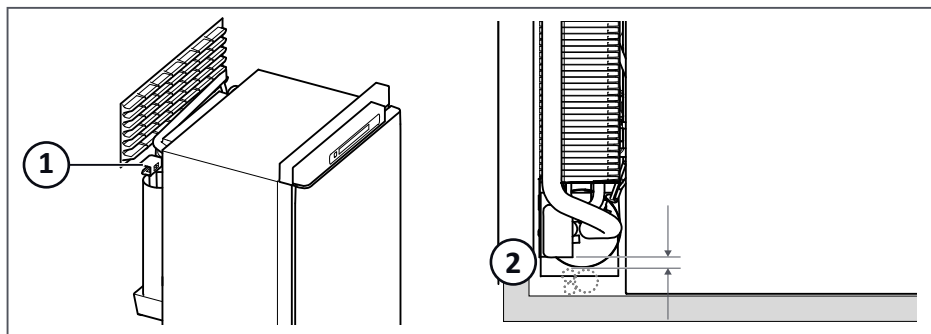


Tabella 4: Dimensioni prese d'aria

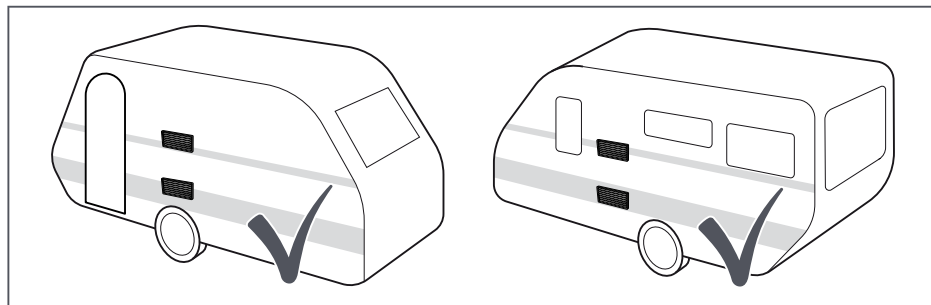
Modello	186 x 483 mm	257 x 432 mm	281 x 523 mm
N4080	X	-	-
N4090	X	-	-
N4141	-	X	-
N4142	-	X	-
N4145	-	-	X
N4150	-	-	X
N4170	-	-	X
N4175	-	-	X

Posizione della presa d'aria

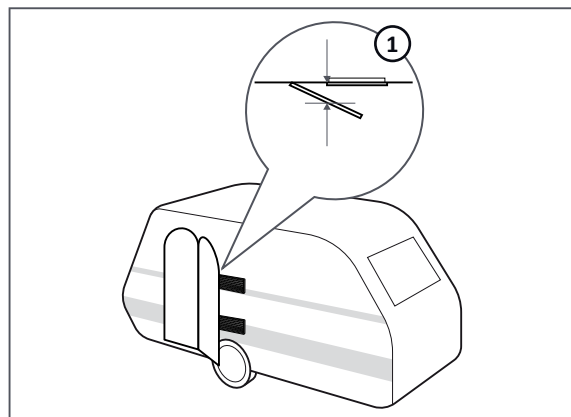
Nell'installazione raccomandata, le prese d'aria non devono essere ostruite.



Consultare Tabella 2: Disegni e modelli disponibili per il disegno 2D applicabile per informazioni più dettagliate sull'installazione.

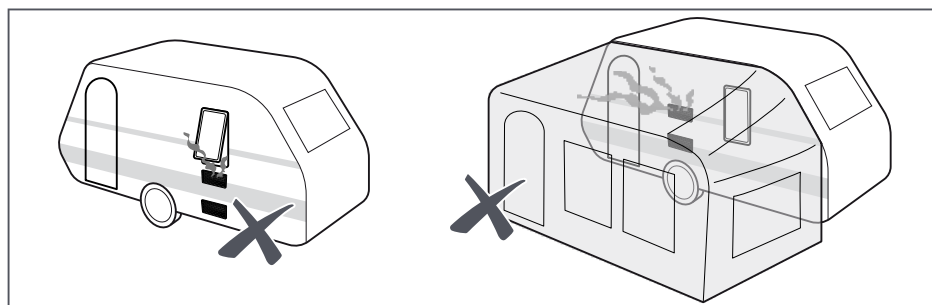


In caso di installazione nei pressi della porta della roulotte, verificare che vi sia una distanza di almeno 25 mm tra le prese d'aria e la porta.



1. Min. 25 mm

Accertarsi che i gas di combustione non entrino nella zona soggiorno.

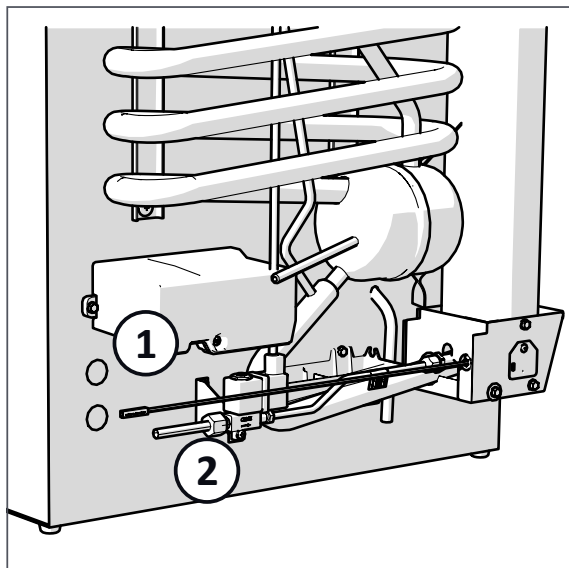


Alimentazione elettrica

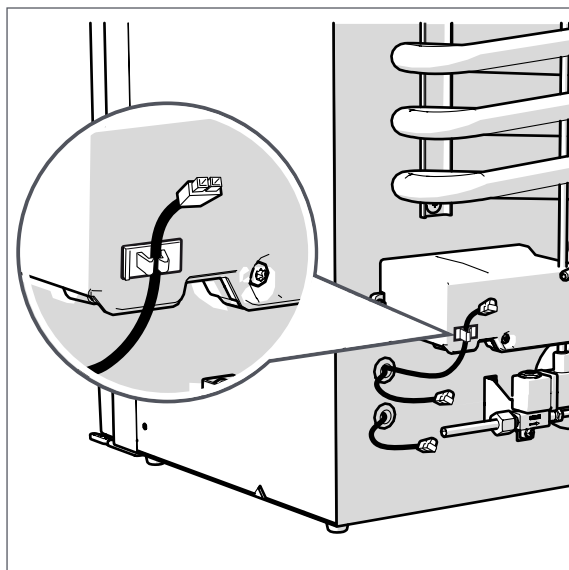
Il frigorifero è progettato per essere alimentato con gas liquido (propano, butano o una loro miscela), a 12 V CC o 230 V CA.

Prese di collegamento

Le prese di collegamento per gas, elettricità e CI-bus si trovano nella parte posteriore del frigorifero.



1. Presa di collegamento corrente elettrica
2. Presa di collegamento gas



Presse di collegamento CI-bus.



La connessione del CI-bus non è disponibile per i modelli con pacco batteria.



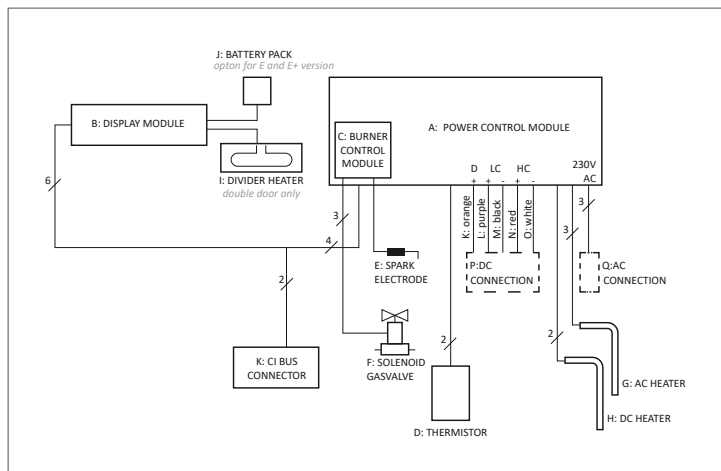
Non utilizzare il fermacavo CI-bus per altri cavi diversi dal cavo CI-bus.



Per informazioni dettagliate sul tipo e sulle dimensioni dell'ingresso del tubo del gas, i disegni tecnici sono disponibili su richiesta.

Schema elettrico

Per collegare l'alimentazione CA e CC, utilizzare questo schema:



K: arancione
 L: viola
 M: nero
 N: rosso
 O: bianco
 P: collegamento CC
 Q: collegamento CA



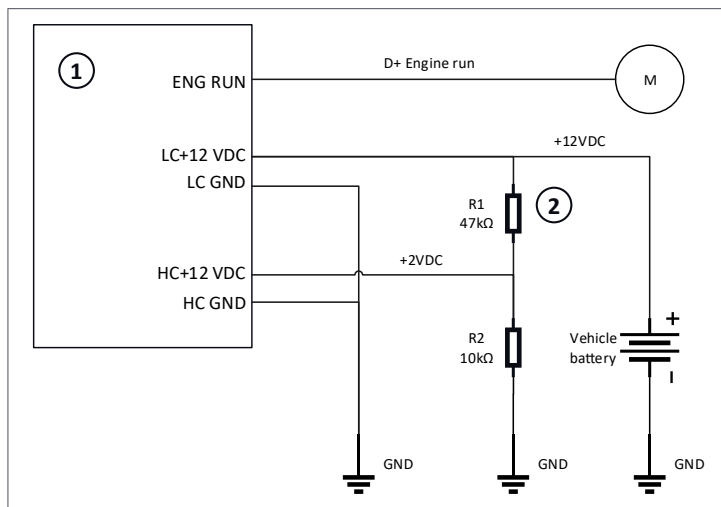
Fare riferimento all'adesivo sul frigorifero per lo schema elettrico completo.



Consultare Tabella 2: Disegni e modelli disponibili per il disegno 2D applicabile per la configurazione del connettore.

Opzione a 2 vie

Quando è collegata l'opzione a 2 vie, l'alimentazione a 12V CC verrà disattivata e saranno disponibili solo l'alimentazione a gas e CA. Per utilizzare l'opzione a 2 vie, collegare il cablaggio secondo questo schema.



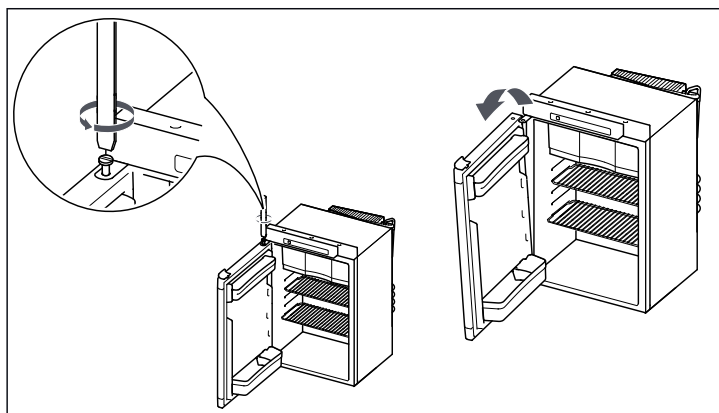
1. Connettore 12V alla scheda di controllo di potenza (di fornitura Thetford)
2. Costruire un ponte di cavi (da eseguire a cura di un OEM)

Montaggio del pannello dello sportello

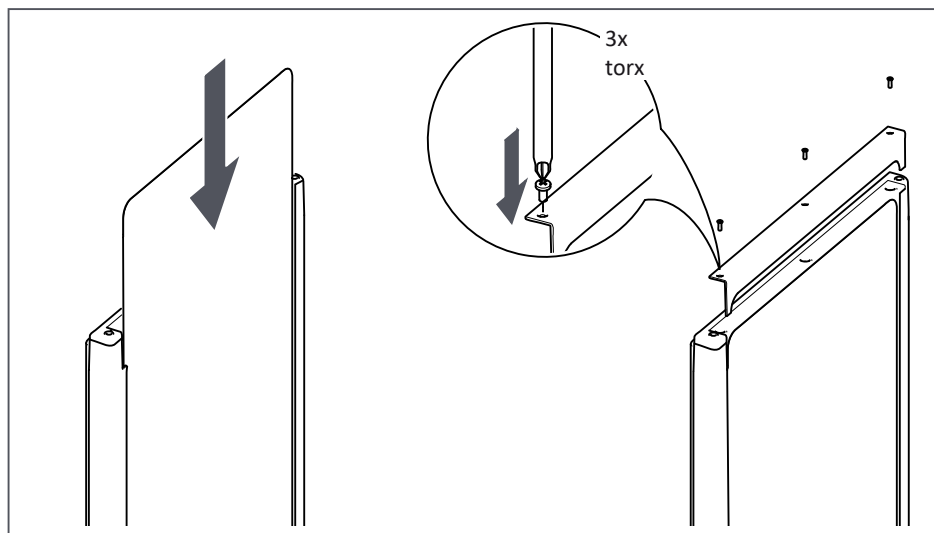
Per abbinare il frigorifero con l'interno, è possibile installare un pannello della porta.

Per tutti i modelli (eccetto N4141/N4142)

- Smontare lo sportello dal frigorifero.



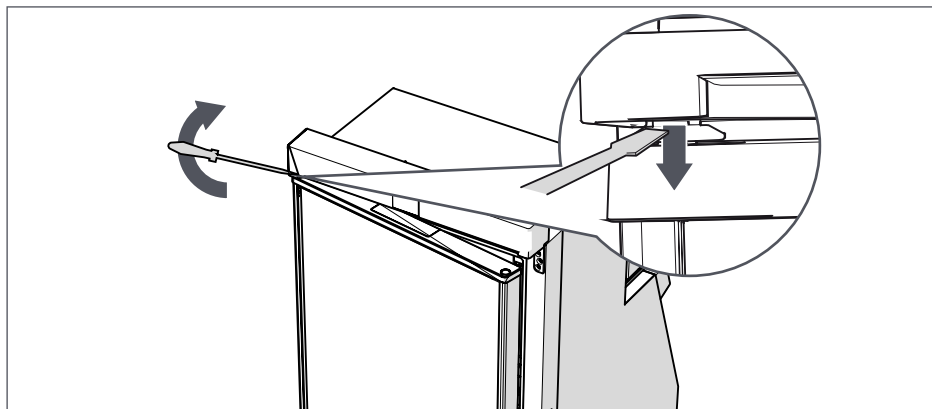
- Far scorrere il pannello dello sportello nel supporto.
- Installare il fermo del pannello.



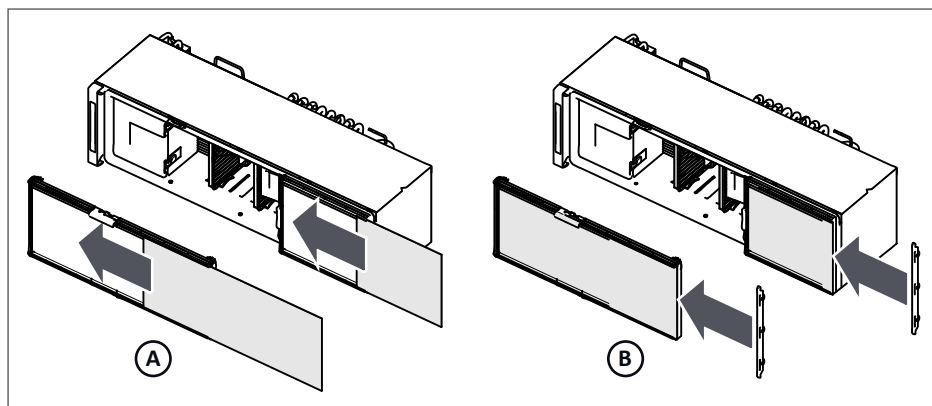
- Reinstallare lo sportello procedendo in ordine inverso.

Per N4141/N4142

- Rimuovere lo sportello del mobile.



- Per N4141: Far scorrere i pannelli nello sportello e nel cassetto (A).
- Per N4142: Far scorrere i pannelli nello sportello (A).
- Posizionare il fermo del pannello (B) facendolo scattare.



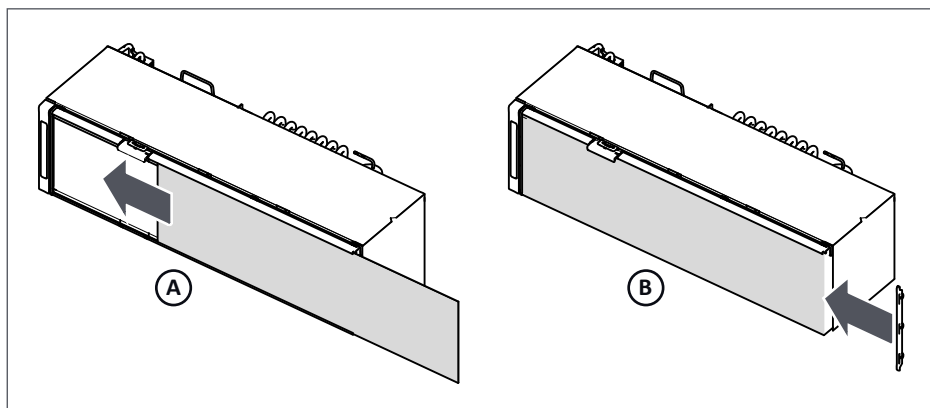


Tabella 5: Dimensioni pannello

Modello	Tipo di sportello	Spessore (mm)	Dimensioni pannello (mm)
N4080	Piatto	3	A 732 x L 436
N4090	Piatto	2 2,7	A 742 x L 501 A 742 x L 500
N4141	Comparto piatto per alimenti freschi	2,7	A 950 x L 393
		2	A 950 x L 394
		1,5	A 950 x L 395
	Cassetto piatto	2,7	A 453 x L 393
		2	A 453 x L 394
		1,5	A 453 x L 395
N4142	Piatto	2,7	A 1425 x L 393
		2	A 1425 x L 394
		1,5	A 1425 x L 395
N4145/N4170	Comparto piatto per alimenti freschi	2	A 872 x L 501
		2,7	A 872 x L 500
	Comparto piatto per alimenti surgelati	2	A 278,5 x L 501
		2,7	A 278,5 x L 500
N4150/N4175	Comparto curvo per alimenti freschi	3	A 876 x L 469
	Comparto curvo per alimenti surgelati	3	A 275 x L 469



Le misurazioni sono basate su materiale che mantiene la forma.

Inversione sportello

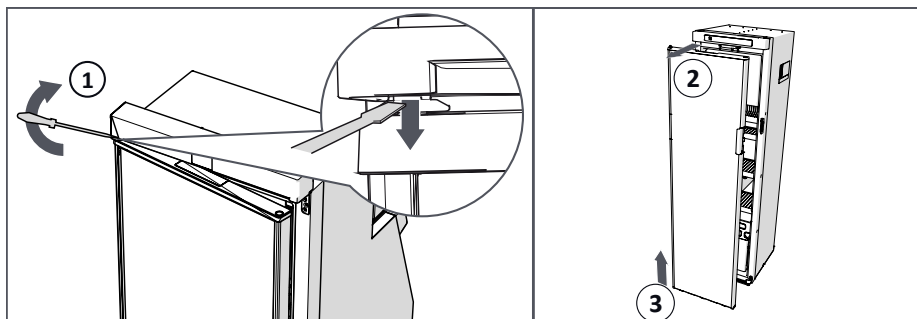
Se occorre, l'apertura dello sportello frigorifero può essere invertita.



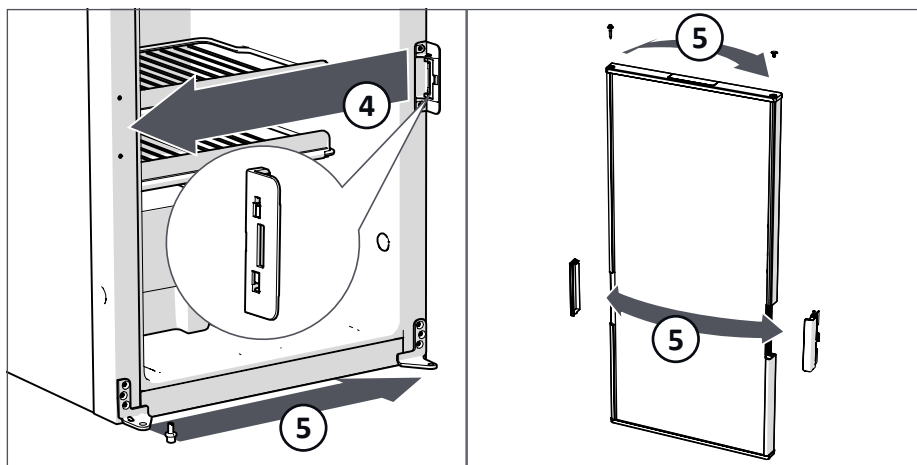
Le immagini possono essere diverse dal modello in dotazione.

N4141/N4142

- Aprire leggermente lo sportello e spingere il perno della cerniera verso il basso con un cacciavite (1).
- Tirare l'angolo della cerniera verso la parte anteriore (2).
- Sollevare la porta (3) dalle cerniere.



- Spostare il blocco (4) sul frigorifero da un lato all'altro.
- Spostare le cerniere, il perno della cerniera, il tappo del foro della cerniera, la maniglia (5) e il blocco di finecorsa (se in dotazione) sullo sportello, da un lato all'altro.
- Rimontare lo sportello sulle cerniere.



Per tutti gli altri modelli

Per invertire l'apertura dello o degli sportelli sugli altri modelli occorre un apposito kit Thetford. Fare riferimento alle istruzioni di installazione incluse nel kit.

7. Installazione



Leggere attentamente le istruzioni pertinenti al capitolo Sicurezza.



Collegamento del gas

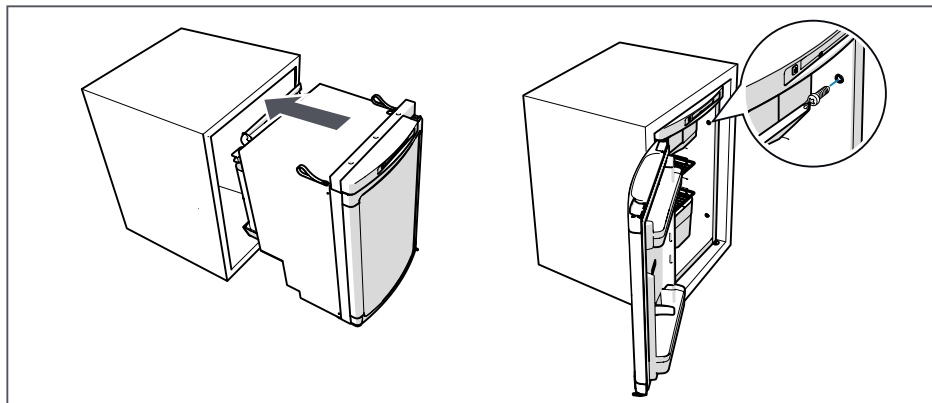
- Collegare un tubo per il gas da 8 mm alla presa di collegamento gas del frigorifero.


Collegamento dell'alimentazione elettrica

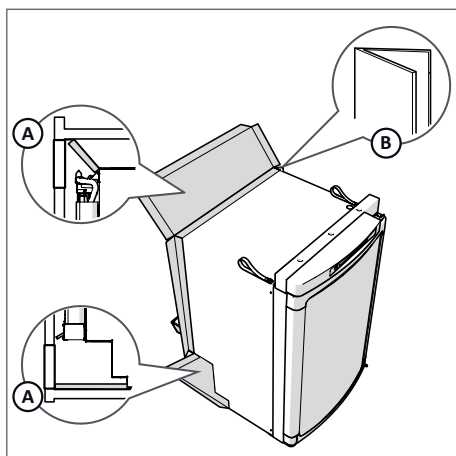
- Collegare l'alimentatore CA e CC in base all'adesivo sul frigorifero e ai valori indicati in Caratteristiche tecniche.
- Per collegare il frigorifero alla scheda di controllo centrale compatibile del veicolo, utilizzare il protocollo CI-bus (consultare il sito www.civd.de).

Installazione in corso

- Far scorrere il frigorifero al fondo del mobile.
- Fissare il frigorifero in posizione mediante viti, utilizzando le posizioni preforate nell'alloggiamento.
- Utilizzare i tappi bianchi per chiudere.
-  Il frigorifero è dotato di punti di fissaggio sia sul lato sinistro che sul lato destro del mobile.
-  I modelli N4141, N4142, N4145, N4150, N4170 e N4175 hanno 6 viti e 6 tappi bianchi in dotazione. I modelli N4080 e N4090 hanno 4 viti e 4 tappi bianchi in dotazione.



- Isolare il frigorifero dalla zona soggiorno.
-  Esempio di procedura: applicare delle strisce isolanti nelle parti posteriore e laterali (B) del frigorifero e fissare le alette superiore e inferiore (A) della guarnizione di combustione.



- Installare le prese d'aria.

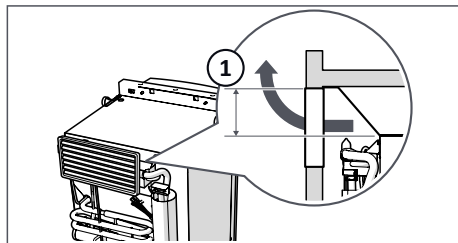


Utilizzare prese d'aria adatte al modello di frigorifero. Le dimensioni corrette sono indicate in Prima dell'installazione.

Installazione delle prese d'aria

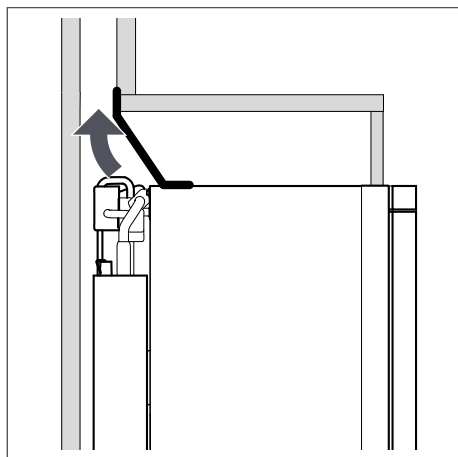
Preso d'aria superiore 186 x 483mm

- Opzione 1 (preferita): Installare la preso d'aria superiore sulla parete del veicolo, in corrispondenza della sommità del frigorifero.



1. Min. 110 mm

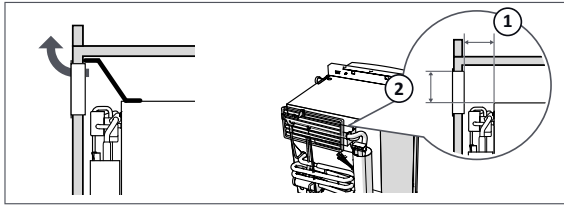
- Opzione 2: Prevedere la ventilazione attraverso un camino sul tetto.



Accertarsi che con un camino sul tetto, il frigorifero sia ancora accessibile per la manutenzione.

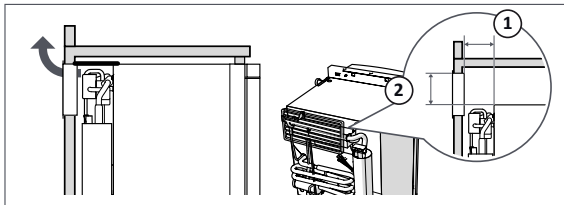
Presse d'aria superiore 257 x 432mm

- Opzione 1 (preferita): Installare la presa d'aria superiore sulla parete del veicolo, in corrispondenza della sommità del frigorifero.



1. 135 ± 5 mm
2. Min. 130 mm

- Opzione 2: Installare la presa d'aria superiore allineata alla sommità del frigorifero.

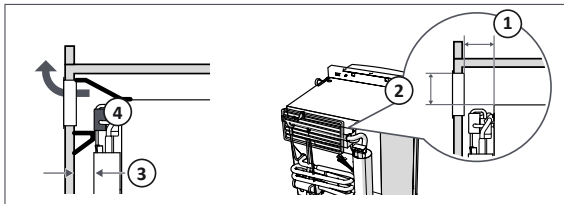


1. 135 ± 5 mm
2. 0 ± 5 mm

- Opzione 3: Installare la presa d'aria superiore con un deflettore (3) dal fondo del condensatore (4).

Dimensioni deflettore:

- Se (1) è 140-150 mm, il deflettore (3) deve essere 30 mm.
- Se (1) è 150-160 mm, il deflettore (3) deve essere 40 mm.
- Se (1) è 160-170mm, il deflettore (3) deve essere 50mm.

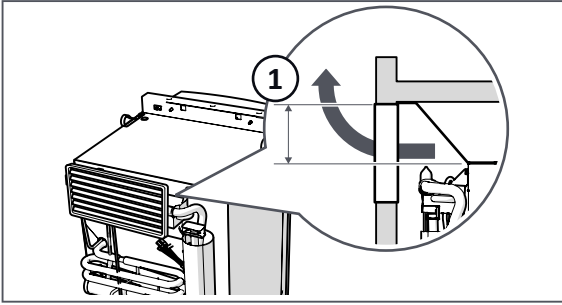


1. 140-170mm
2. > 70 mm

Presse d'aria superiore 281 x 523mm

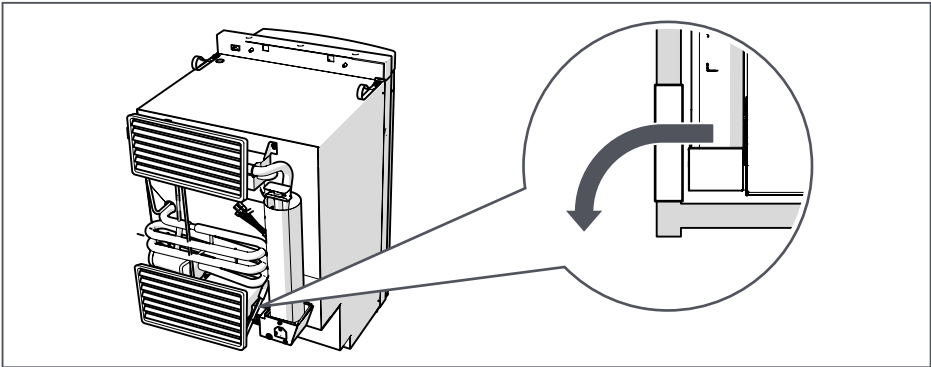
- Installare la presa d'aria superiore sulla parete del veicolo, in corrispondenza della sommità del frigorifero.

1. Min. 175 mm



Presa d'aria inferiore (tutte le dimensioni)

- Installare la presa d'aria inferiore sulla parete del veicolo, a livello pavimento, dietro la scheda di alimentazione.



Questo sfiato serve anche per la manutenzione periodica o per gli interventi di riparazione del frigorifero.

8. Dopo l'installazione



Leggere attentamente le istruzioni pertinenti al capitolo Sicurezza.

Controlli visivi

Controllare se:

- Tutti i materiali di imballaggio sono stati rimossi.
- La sigillatura è stata applicata correttamente.
- Il tubo di scarico non è schiacciato o bloccato, ha libero accesso all'esterno e l'angolo corretto per scaricare.
- Le aperture di ventilazione non sono bloccate.

- I cavi elettrici non sono schiacciati o danneggiati.
- I cavi elettrici non vengono instradati vicino a fonti di calore (come piano cottura, forno o riscaldatore) e fonti di accensione.
- I connettori elettrici sono posizionati correttamente.

Controlli funzionali

Controllare se:

- L'apparecchio può essere acceso/spento.
- Tutte le tubazioni e gli allacciamenti non perdono.
- L'apparecchio può funzionare a gas e se la pressione del gas è conforme alle specifiche.
- Il frigorifero si raffredda correttamente, ciò significa che a una temperatura ambiente di 25 gradi Celsius. L'armadio di raffreddamento vuoto dovrebbe raggiungere <5°C in 8 ore.
- La luce (se presente) nel vano di raffreddamento è in funzione.
- I compartimenti verdure possono essere rimossi dall'apparecchio.
- Lo sportello può essere chiuso correttamente.

9. Assistenza e domande



Leggere attentamente le istruzioni pertinenti al capitolo Sicurezza.

Assistenza

Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione, l'apparecchio deve essere lasciato raffreddare e deve essere scollegato sia dall'alimentazione del gas che da quella elettrica. Dopo ogni intervento di manutenzione, verificare la sicurezza elettrica, la tenuta al gas dell'apparecchio e il perfetto isolamento dall'ambiente di soggiorno.

Domande

Per domande sul prodotto, sulle parti, sugli accessori o sui servizi autorizzati, visitare il sito www.thetford.com.

Se si contatta un centro di assistenza locale autorizzato del proprio paese, fornire i dettagli del modello e del numero di serie, oltre alla data di acquisto.

EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E info@thetford.eu

GERMANY

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E info@thetford.eu

FRANCE

Thetford S.A.R.L.
Parc BUIROPLUS / Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
CS 80008
95895 Cergy Pontoise Cedex
France

T +33 1 30 37 58 23
F not available
E info@thetford.eu

ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E info@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
C/ Castellet, 36 bxs 2a
08800-Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E info@thetford.eu

SCANDINAVIA

Thetford Scandinavia
Bangatan 6
521 43 Falköping
Sverige

T +46 31 336 35 80
F not available
E info@thetford.eu

AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.
130-132 Freight Drive
Somerton VIC 3062
Australia

T +61 3 9358 0700
F not available
E info@thetford.com.au
www.thetford.com.au

CHINA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn